iPod® Interface VW

Bedienungsanleitung
Instruction manual

72320

Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Benzstr. 12 ● 67269 Grünstadt ● info@dietz.biz ● www.dietz.biz

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 2
Allgemeine Hinweise 2
Lieferumfang 2
Allgemeine Sicherheitshinweise 3
Hinweise auf Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb 4
Installation 5
Wartungshinweise 8
Technische Daten 9

Allgemeine Hinweise

Sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Firma Audiotechnik Dietz entschieden haben. Sie haben eine hervorragende Wahl getroffen.
Bei der Entwicklung des Produktes wurde besonders auf Ihre persönliche Sicherheit, kombiniert mit bestmöglichstem Bedienungskomfort, modernem Design und aktuelle Produktionstechniken geachtet.
Aber trotz größtmöglicher Sorgfalt kann es bei unsachgemäßer Installation oder Benutzung, oder bei falscher Bedienung zu Verletzungen oder/und Sachschäden kommen.
Bitte lesen Sie deshalb die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese auf!

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Unterlagen und Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Alle Artikel aus unserer Produktion durchlaufen eine 100%ige Prüfung – zu Ihrer Sicherheit.

Wir behalten uns vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen, die dem Fortschritt dienen.

Je nach Artikel und Einsatzzweck ist es eventuell notwendig, vor der Installation bzw. Inbetriebnahme die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu prüfen.

Das Gerät ist bei Garantieansprüchen in der Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg und detaillierter Fehlerbeschreibung dem Verkäufer einzuschicken. Beachten sie hierbei die Rücksendebestimmungen des Herstellers (RMA). Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Der Garantieanspruch und auch die Betriebserlaubnis erlischt durch:

a) unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder dessen Partnern durchgeführt oder genehmigt wurden
b) öffnen des Gehäuses eines Gerätes
c) selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
d) unsachgemäße Nutzung / nicht bestimmungsgemäße Nutzung / Betrieb
e) Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Das Gerät darf nur durch geschultes Fachpersonal oder ähnlich qualifizierte Personen eingebaut werden.

Lieferumfang

- 1 St. Bedienungsanleitung
- 1 St. iPod® Interface

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany

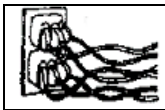
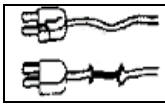
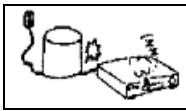
Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG
Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z.B. die Batterie vom Bordnetz trennen, beachten Sie dabei bitte die Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

- **Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.**
- **Schließen Sie das Gerät nur an 12V KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an.**
  Diese Unterbaugruppe ist nicht zugelassen zum Einsatz in LKWs oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
- **Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes an Stellen wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.**

HINWEIS
Bitte verwenden Sie die in dieser Montageanleitung vorgeschriebenen Anschlüsse zur Montage des Gerätes.

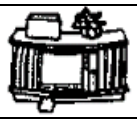
Die hier aufgeführten Hinweise treffen zwar auf die meisten, aber nicht auf alle Produkte gleichermaßen zu! Sollten Sie Fragen hierzu haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

	Lassen Sie das Gerät nicht fallen! Vermeiden Sie Beschädigungen! Ist das Gerät heruntergefallen, oder ist das Gehäuse beschädigt, wenden Sie sich bitte an einen Servicepartner.
	Achtung! Gefahr von Elektroschock! Öffnen Sie nie das Gehäuse! Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Service- oder Reparaturarbeiten nur von qualifizierten Personen durchführen.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder anderer Feuchtigkeit (Badewanne, Schwimm- oder Spülbecken) aus. Stellen Sie keine wasserbeinhaltenden Objekte wie beispielsweise Trinkgläser oder Blumenvasen auf dem Gerät ab.
	Achtung! Gefahr von Elektroschock! Vermeiden Sie bei Gewitter eine Berührung mit dem Gehäuse und ziehen Sie die Stecker der Spannungsversorgung und Antennen vom Gerät ab, um Schäden zu vermeiden.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Überlasten Sie auf keinen Fall die Stromanschlüsse oder die Verlängerungskabel.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Stecken Sie niemals Fremdkörper in die Öffnungen am Gehäuse! Die Gegenstände können Kurzschlüsse verursachen.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Sollte das Kabel oder der Anschlußstecker des Gerätes beschädigt sein, ziehen Sie den Stecker heraus und wenden Sie sich an einen Servicepartner.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Sorgen Sie dafür, dass das Strom-anschlußkabel nicht gequetscht wird.
	Schalten Sie bei Rauch-, Geräusch- und/oder Geruchsentwicklung das Gerät sofort ab und trennen Sie es sofort von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter!

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

Setzen Sie das Gerät keiner starken Sonnenbestrahlung oder anderen starken Hitzeeinwirkungen aus! Montieren Sie das Gerät nie in der Nähe von oder gar über Radiatoren, Warmluftschläuchen oder anderen Wärmequellen.

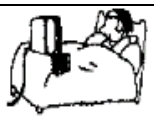


Sorgen Sie für genügend Luftzirkulation um Schäden an den Gerätekomponenten zu vermeiden.

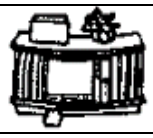
Ziehen Sie bitte den Stecker der Stromversorgung, wenn:
a) Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen
b) Sie das Gerät reinigen möchten (benutzen Sie keine feuchten- oder Sprüh-Reiniger. Verwenden Sie nur trockene Tücher zur Reinigung).
c) das Gerät trotz Überprüfung mit Hilfe der Fehlersuche nicht funktioniert (wenden Sie sich in diesem Falle an einen unserer Servicepartner)

Platzieren Sie das Gerät nie in staubiger Umgebung. Staubzusammenballung infolge von Temperatureinwirkung kann das Gerät zerstören.

Verstopfen Sie keine Öffnungen am Gehäuse, an der Rückseite oder am Boden.

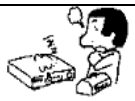


Stellen Sie das Gerät nie auf ein Bett, Sofa oder ähnliche Oberflächen. Auch hier können die Öffnungen verdeckt werden.



Stellen Sie das Gerät nie in geschlossen umbaute Möbel, wenn dadurch die Luftzirkulation gefährdet wird.

Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Unterkonstruktionen. Durch Herunterfallen des Gerätes könnten Sie verletzt und das Gerät beschädigt werden.



Lassen Sie Reparaturen immer nur von unseren Servicepartnern durchführen! Bei selbst reparierten Geräten erlischt der Garantieanspruch!

Wenn Sie eine durchgeschmolzene Sicherung ersetzen müssen, schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie nur Sicherungen gleicher Stärke als Ersatz, um Schäden am Gerät zu vermeiden!

Hinweise auf Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb

Setzen Sie das Gerät nur in dem ihm zugedachten Bereich ein.
Bei zweckfremdem Gebrauch, nicht fachgerechter Installation oder bei Umbauten erlöschen die Betriebserlaubnis und der Garantieanspruch.

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

Installation

Eigenschaften 72320

- Komplette Anbindung des iPod® ab Generation 3, photo, U2, mini & nano durch Anzeige der MP3 - tags im FIS / Kombiinstrument
- Steuerung über OEM Radio bzw. Multifunktionslenkrad (falls Verbaut)
- Ladefunktion
- Anpassung des Audio Ausgangssignals auf Vorverstärkerpegel
- Volle galvanische Trennung im Audio Signalweg gegen Störeinstreuung von z.B. Datenbusleitungen oder Lichtmaschine

---

Achtung! Unbedingt lesen!!!

Das hier beschriebene Interface ist nur für den Einsatz in den angegebenen Kombinationen geeignet. Durch falschen oder fehlerhaften Einbau erlischt die Garantie.
Fahrzeuge, die ohne Originalradio oder ohne Radiovorbereitung ausgeliefert werden, können nicht Adaptiert werden! Die oben genannte Baugruppe ist ein Interface, das aus dem Herstellerspezifischen Datenbusprotokoll eines Fahrzeugs nachstehend beschriebene Daten verarbeitet. Durch den Einbau dieses Artikels in ein Fahrzeug greift man in ein komplexes Gesamtsystem ein, das wir als Hersteller und Lieferant der oben genannten Baugruppe nur bedingt kennen können, da Unstetigkeiten des Serienstandes innerhalb einer Modellreihe und eines Modelljahres eine Übertragbarkeit der hier beschriebenen Kombinationen nicht in jedem Fall zulassen, weshalb eine Haftung ausgeschlossen ist. Bitte beachten Sie daher generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers, damit die Fahrzeuggarantie nicht erlischt.

Das Interface kann in folgenden Fahrzeugen mit den angegebenen Kabelsätzen eingesetzt werden:

Fahrzeugtyp	Head unit	Fahrzeug Kabelsatz
Golf 4 & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
Bora & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
Passat 3B & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
Polo & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
Sharan & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
T4 & FIS*	Gamma 5 ,MFD Version A – D, MCD	72321

* FIS – **F**ahrer **I**nformations- **S**ystem

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

MFD

*FIS**

Gamma 5

MCD

Um in den Genuss eines vollwertigen Stereo Audiosignals zu kommen wird das Interface 72320 an stelle des original CD-Wechslers angeschlossen. Somit kann der *iPod*® ebenso über das Originalradio sowie über ein Multifunktionslenkrad (falls verbaut) gesteuert werden.

Anschlusshinweise entnehmen Sie bitte der beigelegten Anleitung des betreffenden Kabelsatzes.

Inbetriebnahme 72320

1. Nach richtigem Anschluss des Interfaces und Anstecken des *iPod*® bestätigt ein Dietz® Logo im Display des *iPod*® eine fehlerfreie Kommunikation zwischen *iPod*® und Interface 72320. Dieses kann je nach *iPod*® Typ unterschiedlich dargestellt werden.

---

2. Durch drücken der CD Taste (Gamma 5) wird das Interface Aktiviert und im Display des Radios erscheint „play CD1 TR01“. Bei VW MFD muss nach drücken der Taste AUDIO im Menü der CD Wechsler aktiviert werden. Im FIS* werden an stelle der RDS Daten nun die MP3 tags des gerade abgespielten Titels angezeigt.

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

3.Wird im betrieb der *iPod*® abgezogen erscheint im oberen Teil des FIS* die Meldung „NO iPOD“ und der rest des Display bleibt bis zum wieder anstecken des *iPod*® leer. Soll die Anzeige wieder mit dem Bordcomputer und/oder RDS Daten gefüllt werden muss der Anwender das Radio in den Radio- bzw. Navigationsbetrieb schalten.

Achtung !!!

Bei aktiviertem *iPod*® Interface und ankommenden Telefonanruf (original Freisprecheinrichtung) springt das FIS* in die Ausgangsposition zurück. Im Display wird der Schriftzug „PHONE“ eingeblendet! Nach beenden des Telefongesprächs spielt der *iPod*® an der gleichen Position weiter.

Funktion

Gamma 5

MCD

Taste	Funktion	
	kurzer Tastendruck	langer Tastendruck (2 sec.)
◁	voriges Lied	voriges Lied
▷	nächstes Lied	nächstes Lied
◁◁	PAUSE / PLAY	10 Lieder zurück (-10)
▷▷	PAUSE / PLAY	10 Lieder vorwärts (+10)
CD	PLAY / PAUSE *	
1 - 6	Playlisten auswahl: 1- Hauptplayliste, 2- nächste Playliste, 3 – vorige Playliste	

Bei einigen Gamma 5 Radios muss zum Aktivieren des *iPod*® die “CD” Taste 2x gedrückt werden da beim ersten mal der *iPod*® in den „PAUSE“ Modus zurückspringt. Dies ist eine Eigenschaft weniger Gamma 5 Radios welche wir als Hersteller des Interfaces 72320 nicht beeinflussen können!

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

Achtung !!!

Wird das Interface an einem VW MCD betrieben so muss in wenigen Fällen bei aktiven *iPod*® Modus nach starten des Motors die Funktion „CD“ nochmals aktiviert werden. Hierzu die Taste „FM“ anschliessend die Taste „CD“ betätigen.

MFD

Taste	Funktion / *Function*	
	kurzer Tastendruck	langer Tastendruck (2 sec.)
◁	voriges Lied	10 Lieder zurück (-10)
▷	nächstes Lied	10 Lieder vorwärts (+10)
1 – 6	Playlisten auswahl: 1- Hauptplayliste, 2- nächste Playliste, 3 – vorige Playliste	

Achtung !!!

Bei aktiviertem *iPod*® Interface und laufender Navigation können keine Piktogramme (Pfeile) im FIS* dargestellt werden!

Wartungshinweise

Das Gerät bedarf keiner Wartung.
Zum Reinigen des Gerätes benutzen Sie bitte nur ein trockenes Tuch zum Abwischen. Gegebenenfalls können Sie bei stärkerer Verschmutzung das Gerät vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel zum Säubern des Gerätes.

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

Technische Daten

Software:	SW 1.0.1
Spannungsversorgung:	12 V DC
Spannungs-Arbeitsbereich:	10,0 – 14,6 V DC
Ruhestrom:	50 mA
Leistungsaufnahme max.:	0,6 W
Temperaturbereich:	-40 - +85 °C
Gewicht:	0,155 kg
Abmessungen:	72 x 76 x 26 mm

Das Gerät ist für den automotiven Bereich gedacht und hat daher eine Lebensdauer von maximal 10 Jahren.

Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
Germany
info@dietz.biz
www.dietz.biz

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

ENGLISH

Table of content

Table of content 10
General advice 10
Scope of delivery 10
General safety instructions 11
References of legal regulations for operation 12
Installation 13
Service notes 16
Technical data 17

General advice

Dear client,

many thanks for having chosen an Audiotechnik Dietz product. You have made a magnificent choice.
While developing this product, your personal safety combined with the best operating service, modern design and an up-to-date production technique was especially taken into account.
Unfortunately, despite the utmost care injuries and/or damages might occur due to improper installation and/or use.
Please read the attached instruction manual completely with great care and keep it!

This product meets the actual European and national directions. The conformity was proved, the respective documents and explanations are stored with the manufacturer.

All articles of our production line pass through a 100 % check - for your safety and security.

We reserve the right to carry out technical changes which serve the improvement at any time.

According to each article and purpose, it is sometimes necessary to check each country´s legal regulations before installing and starting the unit.

In case of guarantee claims, the device has to be sent back to the seller in the original packaging with the attached bill of purchase and detailed defect's description. Please pay attention to the manufacturer's return requirements (RMA). The legal warranty directions are valid.

The guarantee claim as well as the operating permission becomes invalid due to:
a) unauthorized changes to the device or accessories which have not been approved or carried out by the manufacturer or its partners
b) opening the device's frame
c) device's repairs carried out by one's own
d) improper use / operation
e) brute force to the device (drop, wilfull damage, accident etc.)

During installation, please pay attention to all safety relevant and legal directions.

The device has only to be installed by trained personnel or similarly qualified people.

Scope of delivery

- 1 pc. instruction manual
- 1 pc. iPod® interface

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

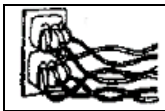
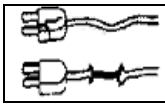
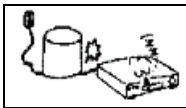
General safety instructions

WARNINGS
Installation requires special knowledge.
Do not install the unit yourself. For safe and reliable installation, consult a dealer having special knowledge.
Installation may only be done during idle status. Disconnect the battery from the car´s electrical system, for example. Thereby, please pay attention to the car´s manufacturer-requirements.

- **Never use bolts or nuts from the car´s safety devices for installation.**
  If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the unit, it may cause an accident.
- **Use the unit with a DC 12V negative ground car.**
  This unit cannot be used in large trucks which use a DC 24V battery. If it is used with a DC 24V battery, it may cause a fire or accident.
- **Avoid installing the unit in following places:**
  - Where it would hinder your safe driving.
  - Where it could damage the car´s fittings.

CAUTION
Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for this unit, be sure to install it in a location complying with any such laws.

The references in this chapter apply to most of our products, but not to all. If you have further questions, please contact your local dealer.

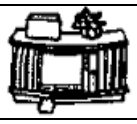
	Do not hit this product. Avoid any damage.
	Warning! Risk of electric shock! Never remove the cover. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personal.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Do not use this product near water (for example bathtub, washbowl, etc.) or in wet basements (swimming pool). To reduce the risc of casualties, never expose the unit any moisture. Never put a wet object (like a flower pot) on the unit.
	Warning! Risk of electric shock! To protect the unit against damage, unplug the power cable and the antennas of the unit if a thunder is present.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Do not overload wall outlets and extension cords.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Never insert objects of any kind into this product through openings. They can cause short circuits, which could result in fire or electric shock.
	Warning! Risk of fire or electric shock! When the cable or plug of this product is broken, please pull out the plug and refer servicing to qualified personal.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Don´t put anything on the power cable! This can damage the cable.

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany

If smoking, abnormal sound or peculiar smell happens, disconnect the power source. Stop using this unit.

Protect the unit against any kind of heat. Never mount it close to heat sources. This product should never be placed near or over a radiator or under the sun.



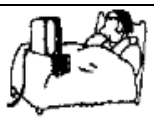
This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.

Unplug the power cable if:

a. the unit is unused for a long time
b. you want to clean the unit. (Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth for cleaning).
c. the unit doesn´t work, even after you have consulted the troubleshooting chapter (in this case, please contact a service-partner).

Do not place this unit on extension dust. If the temperature is highly damp, agglomerate dust will damage the unit.

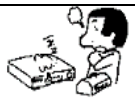
Do not block Slots and openings in the cabinet or in the back or bottom.



The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surfaces.

This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.

Do not place this product on an unstable cart, stand, table, etc. The product may fall, causing serious injury and serious damage to the product.



Repairs should only be made by our service-partners. Never do a repair self, otherwise the claim of guarantee expires.

Unplug the unit from the power source if you have to replace a burned fuse. Only use fuses of the same kind and size. Wrong fuses can damage the unit!

References of legal regulations for operation

Only use this unit in the intended domain.
If you use it in a foreign domain, if the unit is not installed properly, or if the unit will be reconstructed, the guarantee will expire.

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany

Installation

Features

- *compatible with iPod®* from generation 3 on, photo, U2, mini & nano
- *display of MP3 – tags in the FIS / speedo display*
- *control via steering wheel controls and/or OEM head unit*
- *charging*
- *equalisation of the audio output signal to pre-amp level*
- *full galvanic isolation in the audio signal path for prevention of noise from e.g. data bus wires or generator*

Attention!! Absolutely necessary to read!!!
The Interface mentioned above is only for use of the afterwards described combination. If the device is installed incorrect, warranty will be lost. If the car is delivered without radio, FIS* or without preparation for radio, the interface may not work properly.
The interface is a device which processes afterwards described data from the Manufacturer specific Data Bus protocol of a car. Its installation in a car means an important interference into a complex system which we as a supplier of the above mentioned device can't know in all its sectors. We cannot guarantee that picking of data from the Data Bus system may not influence other electronic units or systems in the car. So if you install electronic units in cars, please always pay attention to the installation-guides and the warranty-regulations of the car producer because otherwise the warranty will be lost. Because of changes in car mass-production, we also cannot guarantee, that the interface is suitable in all the above mentioned combinations. To avoid risks, we advise you to contact the car producer or one of his dealers.

The interface can be used in the following cars with the respective cable kits:

Model	Head unit	Vehicle cable kit
Golf 4 & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
Bora & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
Passat 3B & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
Polo & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
Sharan & FIS*	Gamma 5, MFD Version A – D, MCD	72321
T4 & FIS*	Gamma 5 ,MFD Version A – D, MCD	72321

* FIS – **F**ahrer **I**nformations- **S**ystem GB * FIS = DIS – **D**river **I**nformation **S**ystem

MFD

Gamma 5

FIS*

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

MCD

To benefit from adequate stereo audio signal the interface will be connected instead the original CD- Changer. Consequently, the *iPod*® can be controlled by the head unit as well as by an multifunction steering wheel (if installed).

For installation, please follow the instructions in the enclosed manual of the respective cable kit.

Startup 72320

1. After correct installation of the Interface and connected *iPod*® a Dietz ® Logo in the *iPod*® display confirms a faultless communication between *iPod*® and Interface 72320. Logo can be displayed in different sizes (depend on *iPod*® type).

---

2. For activating the Interface, press the button „CD“ (like activating an original CD-changer), the display shows e.g. “CD1 TR01”. With VW MFD press the AUDIO button and chose the CD Changer in the main Menu. In the FIS* display will be indicated the MP3 tags of the played title now.

Will the *iPod*® be disconnected when playing, the FIS* shows the message “NO iPOD” and the rest of the display remains empty. Should the FIS* be filled with RDS data and/or board computer information’s please switch the head unit back to radio – or navigation mode.

Attention !!!

In case the *iPod*® Interface is activated and a telephone call is coming in (original hands free kit) the FIS* goes into the basic position and shows “PHONE” in the upper line. After ended telephone call the *iPod*® play on the same position further.

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

ENGLISH

Function

Gamma 5

MCD

Button	Function	
	short press	long press (2 sec.)
◁	last track	last track
▷	next track	next track
◁◁	PAUSE / PLAY	10 tracks backward (-10)
▷▷	PAUSE / PLAY	10 tracks vorward (+10)
CD	PLAY / PAUSE *	
1 – 6	Playlist selection: 1- main playlist, 2- next playlist, 3- last playlist	

In few cases of Gamma 5 radio, for activating the *iPod*® the "CD" button must be pressed twice due to the fact that the *iPod*® turns into the "PAUSE" mode. It is a characteristic of few Gamma 5 radios which we as manufacturer of the Interface 72320 can´t control.

Attention !!!

In case the *iPod*® Interface is connected on an VW MCD headunit, the *iPod*® mode should be activated after starting the engine again. Therefore please push the buttons "FM" and "CD" in a row.

MFD

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

Button	Function	
	short press	llong press (2 sec.)
	last track	10 tracks backward (-10)
	next track	10 tracks vorward (+10)
	Playlist selection: 1- main playlist, 2- next playlist, 3- last playlist	

Attention !!!

In case the *iPod*® Interface is activated and navigation is running, it is impossible to show any navigation informations or arrows in the FIS*!

Service notes

This unit does not need any servicing.
Do not open the housing. There are no user-serviceable parts inside.
Wipe gently with a dry cloth over the surface to clean the unit. If there is more tough dirt, first use a light wet cloth and then use a dry one. Never use corrosive cleaners to clean the unit.

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006

Technical data

Software:	SW 1.0.1
Power supply:	12 V DC
Working Voltage:	10,0 – 14,6 V DC
Quiescent current:	50 mA
Power consumption:	0,6 W
Temperature range:	-40 - +85 °C
Weight:	0,155 kg
Dimensions:	72 x 76 x 26 mm

This unit is only for automotive use and has therefore a lifetime of max. 10 years.

Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
Germany
info@dietz.biz
www.dietz.biz

®**iPod** ist ein eingetragenes Markenzeichen der Apple Computer, Inc.
®**iPod** is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 0, Stand: 12 / 2006